

Instruction Manual/Manuel Utilisateur

TOPTOILET NAÏA2 - Rev 2020-3

Please read the manual before use. Veuillez lire ce manuel avant utilisation
Please contact your local agent if you have any questions. Veuillez contacter votre vendeur pour toute question ou envoyez un email à: info@toptoilet.fr
To improve the performance of the products, the specifications may change without advanced notice. Les spécifications de ce produit peuvent être modifiées sans préavis.

I. Safety Notes / Consignes de sécurité

To prevent injury to users and other person, please follow the instructions below. Afin de prévenir tout risque de blessure, veuillez suivre les instructions ci-dessous.

Warning / Avertissement

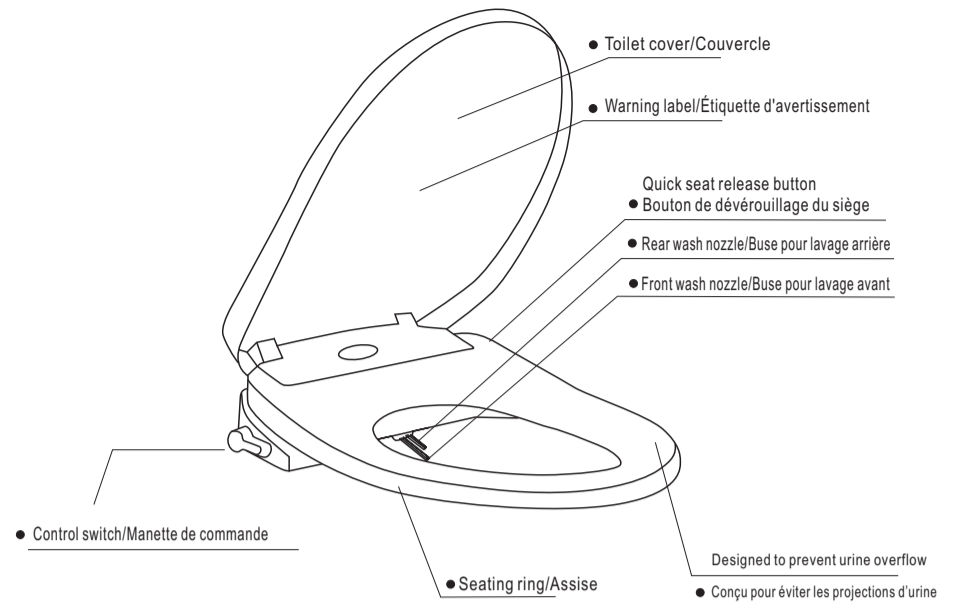
The represented content is warning about how to avoid injury. Le tableau ci-dessous contient des avertissements pour éviter les blessures.

Notes

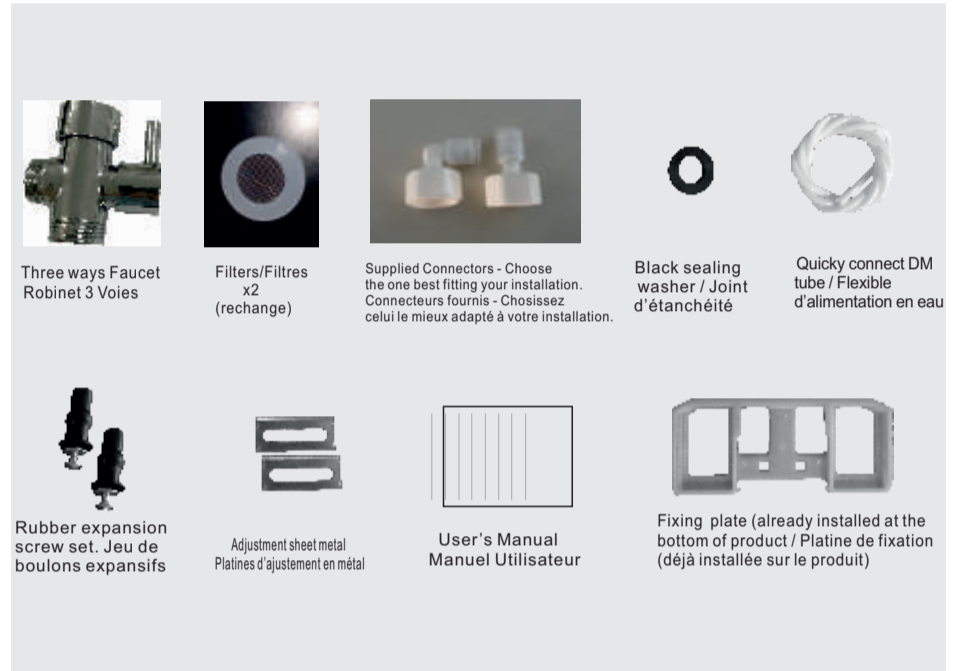
Please follow the below instructions to avoid injuries or damage to the product or other properties. Veuillez suivre les instructions ci-dessous afin de prévenir tout risque de blessure ou de dommages au produit ou à son environnement.

symbol/e	Description
	When this symbol appears in front of a section, this means that an incorrect usage could result in injury or physical damage. Lorsque ce symbole apparaît en regard d'une rubrique, cela indique que toute utilisation incorrecte pourrait entraîner une blessure ou un dommage physique
	When this symbol appears in front of a section, this means that an incorrect usage could result in death or serious injury. Lorsque ce symbole apparaît en regard d'une rubrique, cela indique que toute utilisation incorrecte pourrait entraîner la mort ou une blessure grave
	Dismantling, repair and alteration are forbidden without permission as this may cause fire or electric shock. Le démontage, la réparation ou l'altération du produit par toute personne non autorisée sont formellement interdits car pouvant causer un incendie ou un choc électrique.
	Do not spray water or cleaning agent on the product. Ne pas verser d'eau ou de détergent sur le produit.
	Ensure the input water is clean and the water pressure as required. Assurez-vous que l'eau d'alimentation est claire et la pression conforme.
	<ol style="list-style-type: none"> Do not stand on the product. Ne pas monter debout sur le produit. Please do not use banana oil, gasoline or abrasive to clean the product. Ne pas utiliser d'huile, d'essence ou de produits abrasifs pour nettoyer le produit. Please shift to low temperature when you sit on the seat for long time. Veuillez utiliser la température de chauffe la plus basse lorsque vous restez assis longtemps.

II. Description of Parts / Description des différents éléments



III. Supplied Accessories / Accessoires Fournis



IV. Operation / Fonctionnement

※ Please check the water status before use. Veuillez vérifier la bonne alimentation en eau avant utilisation.

Please do not pull or push back manually the nozzle as it may cause malfunction. Ne pas tirer ou pousser manuellement sur la buse ce qui pourrait provoquer un dysfonctionnement

V. Other information / Informations complémentaires

Both bidet lid and seat have damping buffer. They can close softly and silently. Le couvercle et le siège disposent d'un dispositif de descente amortie, permettant une fermeture douce et silencieuse.



VI. Maintenance

Surface cleaning / Nettoyage du produit

- Clean the outside appearance with foam rubber or soft dry cloth with mild detergent. N'utilisez qu'un chiffon doux légèrement humidifié avec un détergent doux pour nettoyer le produit.
- Note: Do not use thinner, gazolin, detergent, chemical, pesticide, deodorant to wipe. Ne pas utiliser de diluants, de produits chimiques ou détergents, de pesticides ou de déodorant.

Nozzles cleaning / Nettoyage des buses

Pull the nozzles out gently, clean them with toothbrush or soft cloth. Then let them go back by themselves to their stored location. Faire sortir chaque buse en tirant doucement. Les nettoyer avec une brosse à dent ou un chiffon doux. Lorsque terminé, laissez les rentrer d'elles-mêmes dans leur logement.



Do not use for a long time / En cas de non utilisation prolongée

- Turn off the valve.
- Pull out the cover by pressing the quick seat release button on the right side.



Control switch instructions / Instructions pour la manette de commande



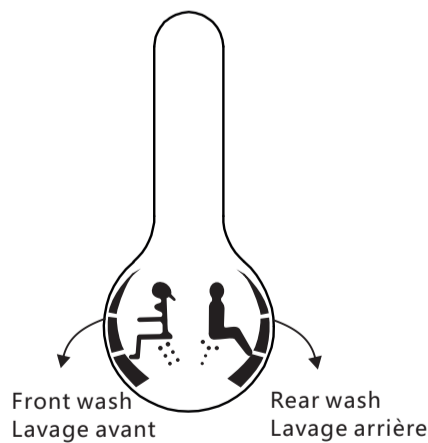
Push front is the rear wash (hip wash)
The water strength adjustable.
Poussez la manette vers l'avant déclenche le lavage arrière
La pression de l'eau est réglable



Push to center will stop washing
Remettre la manette au centre arrête la fonction de lavage en cours.



Push back is the front wash (feminine wash)
The water strength adjustable.
Poussez la manette vers l'arrière déclenche le lavage avant
La pression de l'eau est réglable



Control lever
Manette de
Commande

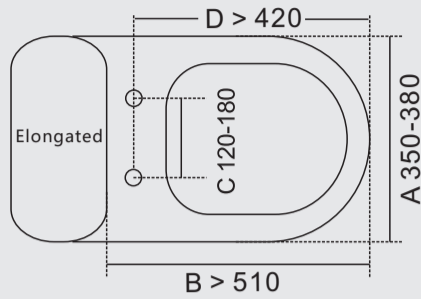
VII. Installation

Preparation

Tools needed / Outils nécessaires

- Spanner/wrench
Clef Plate
- Cross screwdriver
Tournevis cruciforme
- Tape measure
Mètre

Fitment size / Dimensions de pose



spec.	A	B	C	D	
size	350-380	> 510	120-180	> 420	mm

Installation steps / Etapes de l'installation

1 Installation of fixing plate / Installation de la platine de fixation

1. Remove the existing toilet seat / lid, Insert expansion rubber screw into the toilet mounting hole.
Retirez l'abattant existant. Insérer les écrous expansifs dans les trous de la cuvette prévus à cet effet.



2. Put the main body on the toilet and make sure that the front of the Naïa2 is aligned with the toilet bowl. Make a mark at the back of the toilet with a pen as indicated. Placez le Naïa2 sur la cuvette et assurez-vous que l'avant du Naïa2 est aligné avec l'avant de la cuvette. Faire une marque à l'arrière l'aide d'un crayon comme indiqué sur le dessin.



3. Press the quick release key on the side of the main body and take down the fixing plate.
Appuyez sur le bouton de déclipsage sur le côté du Naïa2 et retirez la platine de fixation de l'abattant.



4. Put the fixing plate, adjustment pads and adjustment sheet metal plates orderly on the toilet.
Positionnez, dans l'ordre: la platine principale de fixation, les chevilles en caoutchouc dans les trous de la cuvette et les deux platines métalliques de réglage.



5. Screw on loosely at the beginning, make sure the fixing plate is centered and aligned with the mark, then tighten the screw and fix the plate.
Commencez à visser doucement en vous assurant que la platine de fixation ne bouge pas et reste alignée avec la marque que vous avez effectuée au préalable, puis serrez les vis suffisamment.



2 Main body installation and removal Installation et démontage de l'abattant

Installation:

Put the main body on the toilet, push the side quick release button and push forward slowly.
Positionnez l'abattant sur la cuvette, appuyez sur le bouton de déclipsage rapide et poussez dans l'axe vers l'arrière.



Removal / Démontage:

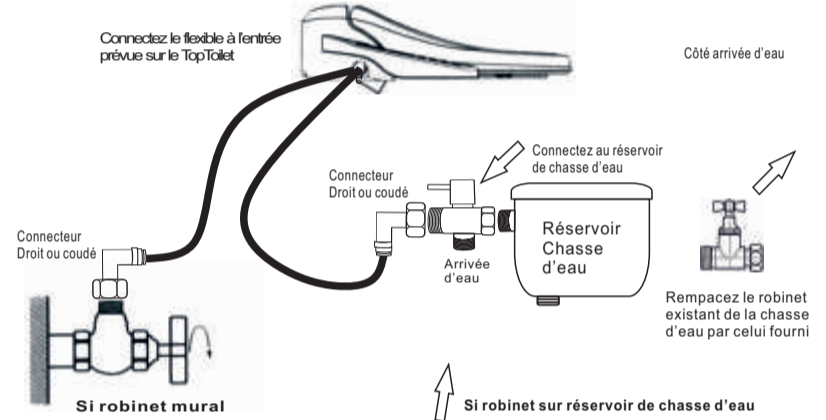
Press the side quick release key and lift up the main body, then pull it out.
Appuyez sur le bouton de déclipsage rapide et tirez l'abattant vers l'avant de la cuvette et légèrement vers le haut.



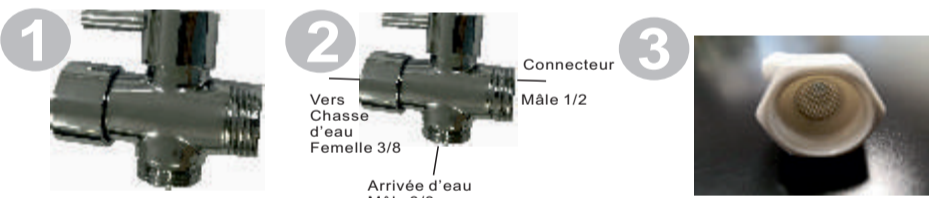
VIII. Water supply installation / Branchement de l'arrivée d'eau

1. Fermez l'alimentation en eau générale.
2. Installez les différents éléments fournis selon l'un des deux schémas ci-dessous.
3. Branchez une extrémité du flexible d'alimentation en eau fourni au connecteur (côté robinet) et l'autre extrémité au corps principal du Naïa.
4. Enfoncez le tuyau à fond dans les connecteurs (sinon risque de fuite) et n'oubliez pas d'insérer les bagues bleues de blocage.
5. Ouvrez l'alimentation en eau générale et ouvrez le robinet d'alimentation que vous venez d'installer.
6. Assurez-vous s'il n'y a pas de fuite.

1. Close the main water supply.
2. Install the different elements supplied as per the schematic below.
3. Connect one end of DM tube into the connector on the faucet side and the other end to the bidet.
4. Push the hose way into the connector to avoid leaking issues. Don't forget to insert the blue fasteners to avoid leaking.
5. Open main water supply and open T joint knob.
6. Make sure if there's no leakage.



Installation Etape/Step 2



Coupez l'arrivée d'eau. Si existant, démontez le robinet chasse d'eau existant pour le remplacer par celui fourni

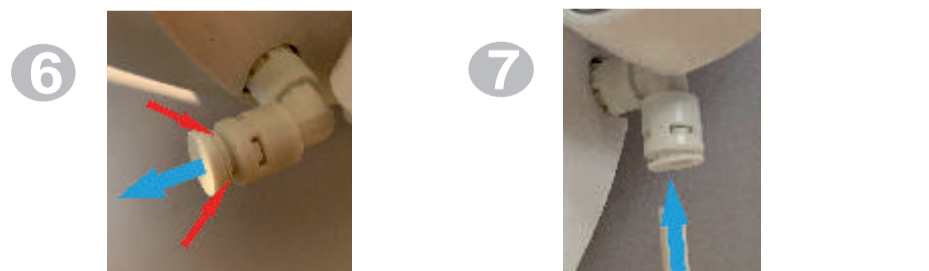
Reliez ce robinet à l'arrivée d'eau et au réservoir de la chasse d'eau selon le schéma ci-dessus (sauter cette étape si robinet mural)

Insérez le filtre dans le connecteur choisi



Vissez le connecteur sur l'entrée mâle 1/2 du robinet (sauter cette étape si robinet mural)

Insérez un côté du tuyau blanc dans le connecteur (enfoncez bien à fond pour éviter tout risque de fuite - environ 1cm)

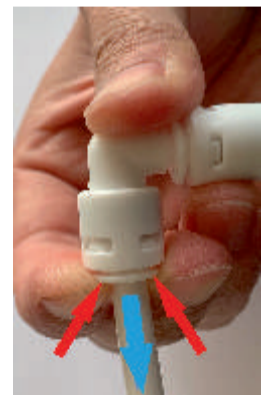


Retirez le bouchon en place sur le connecteur de l'abattant en poussant l'anneau blanc vers le coude

Enfoncez bien à fond (1cm environ) le tuyau dans l'orifice du coude de l'abattant pour éviter tout risque de fuite

Avis important

Si vous souhaitez déconnecter le tuyau d'alimentation en eau, veuillez appuyer sur l'anneau blanc de verrouillage avec un doigt de chaque côté, cela facilitera l'opération.
If you wish to disconnect the water tube from one side, please press on each side of the white ring, this will ease the operation.



X. Confirm the following points before maintenance application Vérifier les points suivants avant de contacter le Service Client

Phenomenon Symptôme	Possible cause/Cause possible	Solution
No spray coming out of nozzles or water flow not smooth L'eau ne sort pas des buses ou le volume d'eau est irrégulier	Water supply failure Problème d'alimentation en eau	Check water supply/turn on the valve Vérifiez l'alimentation en eau
	Filter mesh is jammed Le filtre est bouché	Clean the filter mesh Nettoyez le filtre
	Nozzle is jammed with limescale La buse est coincée par du calcaire	Clean the nozzle with brush Nettoyez la buse avec une brosse à dents
Water leakage Fuite d'eau	Connection parts not tight Les connexions ne sont pas serrées	Tighten the Connexion Resserez tous les boulons

XI. Technical specifications / Spécifications techniques

Specifications / Spécifications		
Water supply Alimentation en eau	Type	Maximum authorized water hardness: 30TH(°f) Dureté de l'eau maximale autorisée: 30TH(°f)
	Working pressure Pression de fonctionnement	0,08 - 0,70 Mpa (0,8 - 7 Bars)
Wash Lavage	Rear wash flow Débit du lavage arrière	0.9L/minute
	Front wash flow Débit du lavage avant	0.9L/minute
Gross Weight/Poids Brut		3,0 Kgs
Net.Weight / Poids Net		2,5 Kgs

IX. Trial operation / Essais

After water supply connection finished, open the water input valve, push front or back to spray water and push to center for stop.
Après avoir installé l'appareil, ouvrez l'arrivée d'eau et le robinet, déplacez la manette vers l'avant et vers l'arrière pour vérifier que les buses sortent bien de leur logement et que les deux jets fonctionnent



controlling bar
Manette de commande